



地元応援企画

京都の野菜を

いただこう

京都市交通局
烏丸線運輸事務所
京都駅 駅職員
星野 奈々穂

京都市交通局
烏丸線運輸事務所
京都駅 駅職員
工藤 有人

新鮮な京野菜や京都産のお肉、美山の牛乳、
伏見の地酒など京の食材が並ぶ「じねんと市場」

1 市内の直売所へ GO

じねんと市場 じねんといちば

市内でも有数の大型直売所で、地元の農家さんが栽培した野菜や果物に自分自身で価格をつけて販売しているお店です。季節ごとの旬の野菜はもちろん、生産者手づくりの味噌や漬物、ジャムなどの加工品やお総菜も人気。併設の「じねんと食堂」では、京野菜たっぷりの日替わりおばんざい定食を提供しています。



☎075-646-0831(直売所)、
075-642-0141(食堂)
月10時～20時(土・日曜、
祝日は～18時) 困年未年
始、不定休 地下 竹田駅
から徒歩約5分



広々として
清潔感がある



※新型コロナウイルス感染症の影響に伴い、掲載内容は変更となる場合があります。

地元・京都市の“食”を応援したい想いから、
地元の野菜を買ったり、学べたり、食べたり
できるスポットを交通局職員が紹介します！



日替わり
おばんざい定食
「待ち定食」
※写真は
イメージです



2 直売所はほかにも

桂川街道 産直ひろば

かつらがわかいどう さんちよくひろば

毎日ずらりと並ぶ朝採れ野菜は、新鮮で味もよし。生産農家さんは近隣地域の人も多いため、商品の購入が地産地消にもつながります。精肉店や鮮魚店が併設されているほか、加工品やお惣菜も販売しているほど充実の品ぞろえ。



☎075-393-1010 園9時30分～18時30分(土・日曜、祝日は～19時)
園年始 地下 二条駅から市バス69
または地下 太秦天神川駅から市バス70または地下 竹田駅から市バス南12下津林大般若町下車すぐ

京都市内
最大級の直売所！



精肉店や鮮魚店は
対面販売なので店員さん
に相談しやすい

里の駅 大原

さとのえき おおはら

大原とその近郊で採れた新鮮野菜をお届けしています。併設のレストラン「花むらさき」もおすすめで、旬の野菜をふんだんに使った、からだに優しい手料理を味わえます。毎週日曜には、さまざまなお店が集う「ふれあい朝市」の開催も。



☎075-744-4321 園9時～16時頃(レストラン「花むらさき」は～15時 ※日曜のみ7時30分～)、大原ふれあい朝市は日曜6時～9時に開催 園月曜(祝日の場合は翌日) 地下 国際会館駅から京都バス大原行きに乗り換え、野村別れ下車、徒歩約5分

「日替わり大原膳」はこのボリュームで税込770円！



模型や
図解も
たくさん



野菜モチーフの
手ぬぐいや
箸置きも販売！

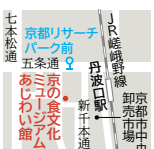


3 体験型施設もおもしろい

京の食文化ミュージアム・あじわい館

きょうのしょくぶんかみゅーじあむ・あじわいかん

京都市中央市場内にあるミュージアムで、「見る」「つくる」「味わう」をテーマに、京の豊かな食文化を学べます。展示や体験のジャンルは幅広く、京野菜サンプル展示や季節のおばんざいレシピ紹介や書籍コーナーなど、野菜の展示だけでも書ききれないほど見どころ満載。



☎075-321-8680 園8時30分～17時 園入館自由 園水曜(祝日の場合は営業)、12/31～1/4
京都駅前市バス73 京都リサーチパーク前下車、徒歩約2分

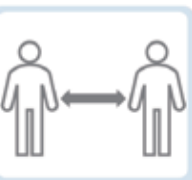
新型コロナウイルス感染症から皆様ご自身と大切な人の命と健康を守るため、市バス・地下鉄をご利用の際、ご協力をお願いいたします。



ご利用の際には
マスクの着用を！



車内・ホームでの
会話はなるべく
控えめに！



なるべく間隔を
あけてご利用を！



こまめな手洗いの
励行を！



4 しっかり味わう

野菜とお肉と
カニクリームコロッケ付！
「テリコロランチ」税込1,130円
(平日ランチ限定)



テーブル席とカウンター席があり、
おひとり様ももちろんOK

テイクアウト
メニューも多数



サンチョ 河原町店

さんちよ かわらまちてん

鮮度がよいシャキシャキ食感の野菜に自家製ドレッシングをかけたサラダが自慢。ボリューム満点ながら、あまりのおいしさにペロリと完食してしまいます。サラダとの相性が抜群のグリルも種類が豊富。気軽に本格派の味わいを堪能できる名店です。



☎075-211-0459 園11時30分～22時(21時LO) 園水曜、月1回連休あり
京都駅前市バス4・5・17・205
四条河原町下車、徒歩約3分

— おいしさのワケを聞きました！ —

サンチョが10月中旬頃まで仕入れているきゅうりを生産しているのは、伏見向島の船越農園さん。コーヒの豆かすと有機肥料を利用した有機栽培方法で育てています。コーヒの豆かすは油カスと同じ成分を含むため生育にも良く、害虫駆除の効果もあるそうです。



Kotochika
通信

お気に入りを探して

足元のファッションも
コトチカで決まり！

fitfit

京都駅

スッと履けてサッと脱げる「新感覚」のスリッポンスニーカー！靴紐や留め具が無く、脱ぎはきがとても楽々でストレスフリーな履き心地。足首が見える丈のものや、びったりシルエットでスタイルアップできるものをコーディネートしてみよう。

☎075-366-4375 園10時～21時



2WAYレザーグリップスニーカー
14,190円

※価格はすべて税込。
※営業時間に変更となる可能性があります。
詳しくは、各店舗にお問い合わせください。

地下鉄開業40周年企画

職員インタビュー

地下鉄烏丸線の延伸時から地下鉄の建設に関わり、活躍してこられた中山さん。当時の建設にまつわるお話を聞きました。

中山 誠昇

1984年交通局に入局後、
約20年間にわたり
地下鉄建設に従事。



Q1 どのようなお仕事でしたか？

烏丸線の京都駅～竹田駅間の延伸をはじめ、2度の延伸、東西線の開業、延伸において、電気設備の中でも特に信号通信設備の建設に関わってきました。信号通信設備は、人の身体に例えると「神経」のような役割を担っており、列車の位置や線路の状況を把握し、それらの情報をまとめ・整理して運転指令所、各駅、各列車や関係事務所に伝えます。目には見えにくいものですが地下鉄を安全に運行するためには欠かせないシステムです。



烏丸線開業時の
「運転指令所」

Q2 印象的な業務は？

工事の最終段階では、実際の車両を試験車に仕立て、信号や無線の受信レベルを測定したり、様々な動作試験を行い、システムが適切に機能しているか確認を行います。その際には試験車で信号が「停止」を示しているところに突っ込んでいたり、通常の進行方向とは逆向きに走行したりということも行いました。正常に作動するとわかっているものの、ドキドキしながら乗っていたことが思い出深いです。

Q3 開業時に苦労したことは？

開業日までの限られた時間の中で、システムを完璧に整えなければならないというプレッシャーがありました。開業の前夜まで念には念を入れて確認を行い、1番列車の発車式を迎えました。非常に大変でしたが、最後の最後まで緊張感をもって取り組むことができました。

Q4 当時の想いとは？

烏丸線では開業当初から、光ファイバーケーブルを用いた映像伝送を鉄道で初めて採用するなど、新しい技術が思い切って取り入れられていました。その後の延伸や東西線においても、各部門や各システムで従来はなかった新しい構想や最新設備の導入に取り組むことで、安全・安心・快適・正確な地下鉄をしっかり支えるという想いをもっていました。

Q5 現在の地下鉄について

開業から40年が経ち、新型車両への置き換えも始まります。また、北大路駅への可動式ホーム柵の設置工事も着手されます。コロナ禍で経営状況が厳しい地下鉄ですが、設備の設置工事や更新や保守管理においても、できる限り新しい発想や技術を工夫し、お客様がより安心して気持ちよくご利用いただけるよう進化していったほしいと願っています。



東西線開業時の
「案内表示器」



敬老乗車証の更新申請書は ご提出いただきましたか？

現在お持ちの敬老乗車証の有効期間は9月30日までです。敬老乗車証をお持ちの方に更新申請書をお送りしています。まだの方はお早めにお手続きください。



問合せ 京都いつでもコール
☎075-661-3755

※おかけ間違いに御注意ください。
(所管：介護ケア推進課 ☎075-213-5871)



「地下鉄に乗るっ」ファンアートコンテスト Part2

現在、烏丸御池駅の御池ギャラリーにて、ご応募いただいた全作品を展示中です。京都市営地下鉄賞を受賞された方に、副賞として御池ギャラリーの一部使用权を贈呈し、個人のギャラリーとしてご利用いただいています。ぜひ、烏丸御池駅にお立ち寄りの際にはご覧ください。今回はギャラリー展示のために書き下ろしていただいた素敵な作品をご紹介します！

4コマ漫画部門 京都市営地下鉄賞
ペンネーム むかいかわす さん

コメント

広島市で今も元気に活躍している元京都市電の車両をテーマにした4コマ漫画です。「地下鉄に乗るっ」を用いて自分の故郷広島に興味を持ってもらえれば…と思いながら制作しました。



編集室より

プレゼント

京都市交通局オリジナル
「とことと都くん」
ブルバックで動く可愛い
ぬいぐるみです。…8名様

旅ナビ
大人も満足できる情報量！
「修学旅行ガイドブック旅ナビ」
…5名様

〒604-8823
京都市中京区壬生松原町3-12
ひびき企画「おふたいむ」編集室宛
☎075-322-3717(土・日曜、祝日休業)
FAX: 075-322-3719
e-mail: hidemi@gold.ocn.ne.jp

※当選者の発表はプレゼントの発送をもってか
えさせていただきます。

京都市交通局公式SNSも要チェック！

Twitter



Instagram



日本では「月でウサギが餅つきして
いる」といいますが、海外ではカニ、
ロバ、ワニなど国によりさまざま
ようで、興味深いですよ。

冬のテーマを大募集！！

「京都市の冬」に関する、あなたのお
すすめの場所や「こんな情報知り
たい！」というご意見をお送りくだ
さい。おふたいむと一緒ににつくっ
てくれる情報を、お待ちしております！

京都市交通局オリジナルグッズ、旅ナビ
プレゼントへのご応募は、右記の宛先まで
(1)住所 (2)氏名 (3)年齢 (4)ご希望のプレ
ゼント (5)上記テーマへのご意見、おふた
いむへの感想を記入して、メールもしくは
はがきでお送りください。9/14(火)当日
消印有効。

めざせ
京都通

京都検定②挑戦！

問1 天智天皇の山科陵に由
来し、京都市営地下鉄東西線
の駅にある地名はどれか。
(3級)

- ア 神足 イ 御陵
ウ 納所 エ 六地藏

問2 名水「染井」があり、9
月下旬の週末に「萩まつり」
が行われる神社はどこか。
(2級)

- ア 平野神社 イ 松尾大社
ウ 梨木神社 エ 長岡天満宮

問3 小学校の運営費として
番組内の各戸が出資したお
金を、各家庭にある調理設
備の名前にちなみ()金
という。(1級)

※本問題は「京都・観光文化検定試験」第
16回の問題より抜粋しています。
※「京都・観光文化検定試験」・「京都検定」
は京都商工会議所の商標です。
▶答えは左下です。



市バス・地下鉄のご利用に関するお問い合わせは、ナビダイヤル ☎0570-666-846

京都市内で ご高齢の皆様へ すこやか住宅ネット にお任せください！



高齢者が住み慣れた地域で安心して暮
らせるよう、不動産団体、福祉団体、行政
の3者が連携して取り組んでいます。

ご高齢の入居をサポート！

すこやか賃貸住宅登録制度

- ◆大家さんに立ち退きをせまられている
- ◆収入にあった部屋を探したい…など

住替え先がなかなか見つからない場合、高齢である
ことを理由に入居を拒まない「すこやか賃貸住宅」や
高齢者の住まい探しをサポートする「すこやか賃貸住
宅協力店」をご紹介します。お気軽にご相談ください。

ホームページでもご覧いただけます

すこやか住宅ネット

検索

一人暮らしでも安心！

定期的な見守り支援

低廉なお住まいと定期的な見守りをセットでご提
供。見守りがあることで、独居でも家を借りやすくな
ります。その他、暮らしのお困り事の相談もどうぞ。

対象者	原則65歳以上の一人暮らし等で、見守りの支援を必要とし、 住替えを希望される方(実施地域が限定されています)
見守りサービス 利用料	家賃・共益費等の他に、市民税課税の方は1,500円/月 (市民税非課税の方は0円)の見守りサービス利用料が別途必要です。

詳しくは 京都市 都市計画局 住宅室 住宅政策課 ☎075-222-3666

相談にも
乗ってもらえ
とても安心